Rafael Henrique de Tonissi e Buschinelli de Goes

Aves no Campus

Birds on Campus



editora UFGD
2018

Gestão 2015-2019
Universidade Federal da Grande Dourados
Reitora: Liane Maria Calarge
Vice-Reitor: Marcio Eduardo de Barros
Pró-Reitora de Extensão e Cultura: Juliana Rosa Carrijo Mauad

Equipe EdUFGD
Coordenação editorial: Rodrigo Garófallo Garcia
Divisão de administração e finanças: Givaldo Ramos da Silva Filho
Divisão de editoração: Cynara Almeida Amaral, Raquel Correia de Oliveira e Wanessa Gonçalves Silva
e-mail: editora@ufgd.edu.br

A presente obra foi aprovada de acordo com a Resolução do Conselho Editorial n. 07/2017, de 02/08/2017.

Conselho Editorial:
Rodrigo Garófallo Garcia
Marcio Eduardo de Barros
Fabiano Coelho
Clandio Favarini Ruviaro
Gicelma da Fonseca Chacarosqui Torchi
Rogério Silva Pereira
Eliane Souza de Carvalho

Editora filiada à
Associação Brasileira das Editoras Universitárias

Todas as fotografias contidas nesta obra são de autoria de Rafael Henrique de Tonissi e Buschinelli de Goes.
Tradução: Regina Helena de Tonissi e Buschinelli de Goes
Revisão de língua portuguesa: Raquel Correia de Oliveira e Wanessa Gonçalves Silva
Revisão de língua inglesa: Wanessa Gonçalves Silva
Projeto gráfico e capa: Alex Garcia Osti
Diagramação, impressão e acabamento: Triunfal Gráfica e Editora – Assis – SP

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP).

G598a Goes, Rafael Henrique de Tonissi e Buschinelli de
Aves no Campus = Birds on Campus / Rafael Henrique de Tonissi e Buschinelli de Goes. -- Dourados, MS : Ed. Universidade Federal da Grande Dourados, 2018.

282 p. : il. color. ; 23 cm x 21 cm

Disponível em pdf no catálogo da editora: https://www.ufgd.edu.br/setor/editora/catalogo
ISBN: 978-85-8147-156-3 (versão impressa)

1. Aves - Iconografia. 2. Aves - Mato Grosso do Sul. 3. Universidade Federal da Grande Dourados - Aves. I. Título: Birds on Campus.

CDD 23. ed.- 598.098171

Ficha catalográfica elaborada pela Biblioteca Central – UFGD
Maria Isabel Soares Feitosa - CRB1-1571

©Todos os direitos reservados. Permitida a publicação parcial desde que citada a fonte.

AGRADECIMENTOS

À Kelly Cristina Brabes, pelo companheirismo, incentivo e emoções compartilhadas ao longo da elaboração desta obra.

Aos meus filhos, Henrique e Giovanna, fonte eterna de dedicação e equilíbrio na minha vida.

Aos meus pais, Maurício e Maria Angela, pelo total incentivo ao longo desses anos.

ACKNOWLEDGEMENTS

I wish to thank Kelly Cristina Brabes for all the support, friendship and love shared while I was writing this book.

I must also thank Henrique and Giovanna, my children, for being my eternal source of dedication and balance.

Last but not least, my gratitude to my parents, Maurício and Maria Angela, for the unconditional support throughout all these years.


UNIVERSIDADE FEDERAL DA
GRANDE DOURADOS

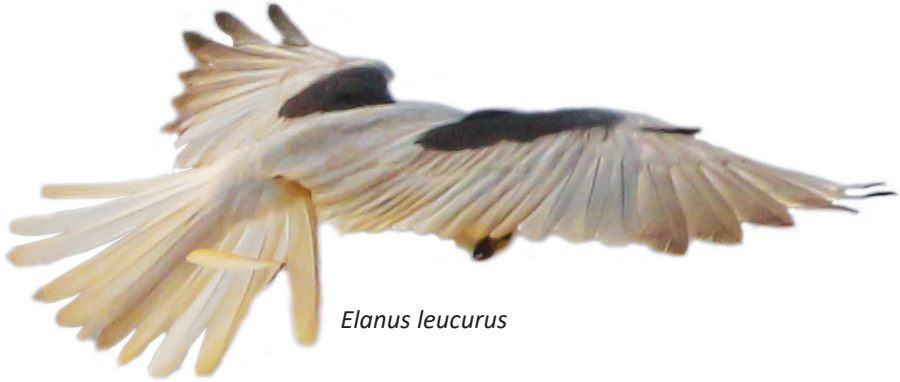
“Escolas que são asas não amam pássaros engaiolados. O que elas amam são pássaros em voo. Existem para dar aos pássaros coragem para voar. Ensinar o voo, isso elas não podem fazer, porque o voo já nasce dentro dos pássaros. O voo não pode ser ensinado. Só pode ser encorajado”.

Rubem Alves

“Schools that are wings don’t love caged birds. They love birds flying. They exist to give birds the courage to fly. Teaching how to fly is something they can’t do, because flying is within birds. Flying can’t be taught. It can just be encouraged”.



Ramphastos toco



Elanus leucurus

“Prezo insetos mais que aviões.
Prezo a velocidade das tartarugas mais que a dos mísseis.
Tenho em mim esse atraso de nascença.
Eu fui aparelhado para gostar de passarinhos.
Tenho abundância de ser feliz por isso.
Meu quintal é maior do que o mundo”.

Manoel de Barros

“I esteem insects more than planes.
I esteem the speed of turtles more than missiles’.
I was born with such a delay.
I was equipped to love birds.
That’s why my happiness is abundant.
My backyard is bigger than the world”.



Sicalis flaveola

SUMÁRIO
TABLE OF CONTENTS

Apresentação 11
Foreword

Introdução 13
Introduction

ACCIPITRIDAE 16
ALCEDINIDAE 28
ANATIDAE 30
ARDEIDAE 40
CARIAMIDAE 46
CATHARTIDAE 50
CHARADRIIDAE 54
COLUMBIDAE 58
CUCULIDAE 66
DENDROCOLAPTIDAE 72
FALCONIDAE 76
FRINGILLIDAE 84
FURNARIIDAE 88
GALBULIDAE 94
HIRUNDINIDAE 98
ICTERIDAE 102
MIMIDAE 118
NYCTIBIIDAE 120
PASSERELLIDAE 124

PASSERIDAE 128
PICIDAE 132
PODICIPEDIDAE 142
PSITTACIDAE 144
RAMPHASTIDAE 158
RHEIDAE 164
RHYNCHOCYCLIDAE 166
STRIGIDAE 170
THAMNOPHILIDAE 174
THRAUPIDAE 180
THRESKIORNITHIDAE 204
TINAMIDAE 208
TROCHILIDAE 210
TROGLODYTIDAE 216
TURDIDAE 220
TYRANNIDAE 224
TYTONIDAE 254
VIREONIDAE 258

UFGD fotografada 261
UFGD in pictures

Bibliografia 272
Bibliography

Índice de espécies 275
Index of species

O autor 280
The author

Apresentação

Esta obra apresenta todo o encanto que as aves e a fotografia nos causam. Nascida de um sonho de criança constantemente incentivado por minha família e meus amigos, ela resulta do projeto Aves no Campus, por meio do qual pude conciliar fotografia e aves, essas minhas duas paixões.

As fotos aqui selecionadas retratam um pouco desse encanto e colocam a universidade sob outro ponto de vista, revelando a beleza e a diversidade dos pássaros que frequentam o campus.

Sob esse olhar, caminhar pela Universidade Federal da Grande Dourados passa a ser mais do que um ato corriqueiro para a comunidade acadêmica. Torna-se uma experiência de muitas cores e sombras, muitos cantos e sons.

Foreword

This book presents all the enchantment birds and photography cast on us. Born from a childhood's dream constantly encouraged by my family and friends, this book results from the project Birds on Campus, in which I could work with two passions of mine: photography and birds.

The pictures here selected show a little bit of such fascination and put the university under a different point of view, revealing the beauty and variety of the birds that are around the campus.

From this perspective, walking around Federal University of Grande Dourados becomes more than an ordinary act. It turns to be a singular experience, a profusion of colors and shades, songs and sounds.

Introdução

O estado de Mato Grosso do Sul está situado ao sul da região Centro-Oeste, ocupando uma área de 358.000 km². É caracterizado por diferentes fitofisionomias e possui paisagens constituídas sob influência dos biomas Cerrado, Pantanal, Chaco e Mata Atlântica. O município de Dourados está situado na zona de planalto do estado, possuindo vegetação natural de campos limpos, grandes partes de cerrado e grandes manchas de florestas semideciduais que se misturam com áreas urbanas, de lavoura e de pastagens.

A Universidade Federal da Grande Dourados (UFGD) é composta por quatro unidades acadêmicas, onde há diferentes hábitats: a Unidade I, onde se localiza a Reitoria, e a Faculdade de Direito e Relações Internacionais (FADIR), ambas situadas na área urbana; a Unidade II, situada em uma área mista, urbana e agropecuária, onde se encontram dez faculdades; e a Fazenda Experimental de Ciências Agrárias, também localizada em uma área mista, agropecuária e de reserva ambiental.

A classificação taxonômica e a nomenclatura científica das aves aqui apresentadas

Introduction

Mato Grosso do Sul is a Brazilian state with an area of 358.000 km², located in the south of the Center-West region. It is formed by different phytophysiognomies and landscapes which are comprised of biomes such as Cerrado, Pantanal, Chaco and Atlantic Forest. Dourados is a city located in Mato Grosso do Sul plateau, whose vegetation is formed by open fields and vast areas of cerrado and tropical semideciduous forest that are mixed with urban and farming areas.

The Federal University of Grande Dourados (UFGD) is organized in two campi: the first one, located in the urban area, comprises the administrative department, where the rectorate and prorectorates are, also known as Unidade I; the second, known as Unidade II, is where the most part of UFGD faculties and academic facilities are, including different birds habitats, since it is located in a mixed of urban and rural areas. Close to Unidade II, in an area of farming and nature reserve, it is located the Experimental Farm of Agricultural Sciences, where many researches on agriculture and livestock are conducted. The UFGD Faculty of Law and International Relations (FADIR) is located in the urban area of Dourados.

seguem os parâmetros estabelecidos pelo Comitê Brasileiro de Registros Ornitológicos – CBRO (PIACENTINI et al., 2015). O projeto Aves no Campus é vinculado à Pró-Reitoria de Extensão (PROEX/UFGD) e tem como objetivo realizar um levantamento fotográfico das aves que habitam ou frequentam o campus da UFGD. Até o término desta edição, foram fotografadas e registradas mais de cem espécies.

As fotos reunidas nesta publicação foram tiradas durante o ano de 2017 e estão disponíveis na página do projeto Aves no Campus no Facebook (@avesnocampus).

The taxonomic classification and scientific nomenclature of the birds here presented follow the parameters established by the Brazilian Ornithological Records Committee – CBRO (PIACENTINI et al., 2015). The project Birds on Campus is linked to the Prorectorate for Extension (PROEX/UFGD) and aims at doing a photographic survey of the birds that live or frequent the UFGD campus. By the end of this edition, more than 100 species had been photographed and registered.

The pictures gathered in here were taken during the year 2017, and are available on the Facebook profile @avesnocampus.



Cariama cristata

ACCIPITRIDAE

Família de aves de rapina representada por espécies de águias e gaviões, abundantes na América do Sul e com muitos gêneros restritos ao continente americano, ocupando diferentes biomas brasileiros. Reúne espécies de pequeno, médio e grande porte. São predadores e atacam artrópodes e pequenos vertebrados por meio de técnicas variadas e conforme adaptações morfológicas próprias de cada espécie.

Family of birds of prey, abundant in South America, represented by species such as eagles and hawks. Many genera from this family are restricted to the American continent and occupy different Brazilian biomes. It has species of small, medium and large sizes. They are predators and attack arthropods and small vertebrates using different techniques according to specific morphological adaptations of each species.



Gavião-do-banhado, *Circus buffoni*
Long-winged harrier



Gavião-do-banhado, *Circus buffoni*
Long-winged harrier



Gavião-peneira, *Elanus leucurus*
White-tailed kite



Gavião-peneira, *Elanus leucurus*
White-tailed kite



Gavião-pernilongo, *Geranospiza caerulescens*
Crane hawk



Gavião-pernilongo, *Geranospiza caerulescens*
Crane hawk



Gavião-carijó, *Rupornis magnirostris*
Roadside hawk



Gavião-carijó, *Rupornis magnirostris*
Roadside hawk



Sovi, *Ictinia plumbea*
Plumbeous kite



Sovi, *Ictinia plumbea*
Plumbeous kite



Sovi, *Ictinia plumbea*
Plumbeous kite

ALCEDINIDAE

Grupo representado pelos martins-pescadores. A maioria das espécies dessa família ocorre em zonas tropicais e subtropicais. Os representantes desse grupo possuem aparência bastante homogênea, mas são de tamanhos muito diferentes. Possuem o bico proporcionalmente muito grande. Alimentam-se principalmente de peixes, insetos e crustáceos.

Group represented by the kingfisher. Most of this family species occurs in tropical and subtropical areas. The species from this family look very homogeneous, but vary greatly in size. Their beaks are proportionally very big. They generally eat fishes, insects and crustaceous.



Martim-pescador-verde, *Chloroceryle amazona*
Amazon kingfisher

ANATIDAE

Os anatídeos são representados por patos, cisnes e gansos. São uma família de aves que apresentam adaptações a ambientes aquáticos, como impermeabilização das penas pela segregação de óleos e membranas interdigitais nas patas. Grandes voadoras, muitas espécies migram sazonalmente de acordo com a oferta de alimento. Alimentam-se de brotos, raízes, sementes, folhas e frutos, e filtram o plâncton suspenso na água.

The anatidae are represented by ducks, swans and geese. It is a family of birds adapted to aquatic environments, since they have interdigital membranes on their feet and their feathers are waterproof due to oil segregation. Excellent flyers, many species migrate every season according to food supply. They eat sprouts, roots, seeds, leaves and fruits, and filter the plankton on the water.



Irerê, *Dendrocygna viduata*
White-faced whistling-duck



Irerê, *Dendrocygna viduata*
White-faced whistling-duck



Irerê, *Dendrocygna viduata*
White-faced whistling-duck



Irerê, *Dendrocygna viduata*
White-faced whistling-duck



Pé-vermelho, *Amazonetta brasiliensis*
Brazilian teal



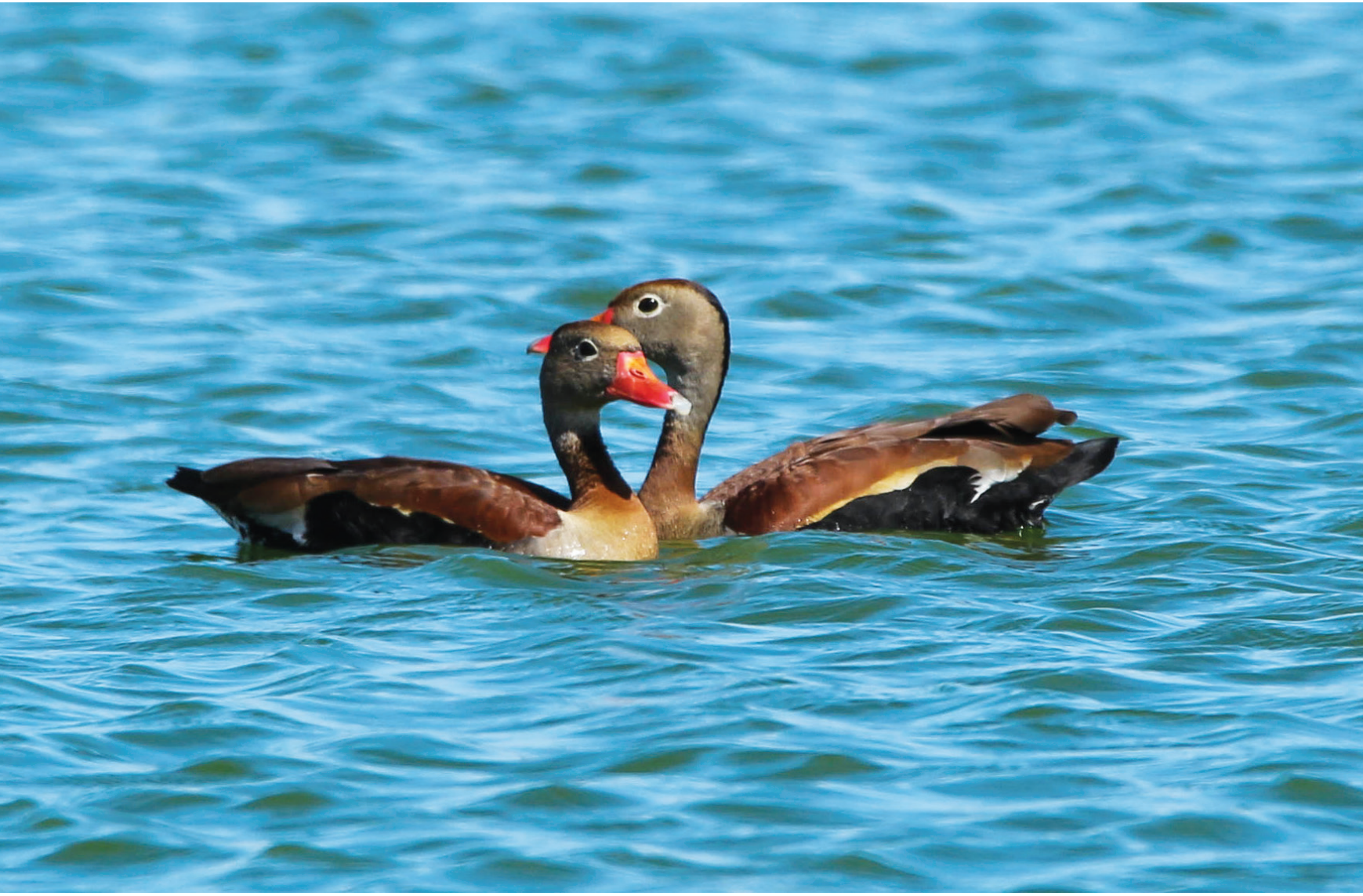
Pé-vermelho, *Amazonetta brasiliensis*
Brazilian teal



Pé-vermelho, *Amazonetta brasiliensis*
Brazilian teal



Marreca-cabocla, *Dendrocygna autumnalis*
Black-bellied whistling-duck



Marreca-cabocla, *Dendrocygna autumnalis*
Black-bellied whistling-duck

ARDEIDAE

É a família dos socós e das garças. São aves encontradas em bandos, que frequentam ambientes aquáticos, como lagos, rios e charcos. Alimentam-se de peixes, sapos e outros animais que vivem na água. A garça-vaqueira, entretanto, se alimenta de insetos e não possui relação com ambientes aquáticos.

It is the family of tiger-herons and egrets. Birds from this family live in groups and can be found in aquatic environments, such as lakes, rivers and swamps. They eat fish, frogs and other water animals. The cattle egret, however, feeds on insects and is not connected to aquatic environments.



Garça-vaqueira, *Bubulcus ibis*
Cattle egret



Garça-vaqueira, *Bubulcus ibis*
Cattle egret



Maria-faceira, *Syrigma sibilatrix*
Whistling heron



Maria-faceira, *Syrigma sibilatrix*
Whistling heron



Maria-faceira, *Syrigma sibilatrix*
Whistling heron

CARIAMIDAE

Esta família é representada por uma única espécie no território brasileiro, a seriema. As seriemas são aves campestres, pernaltas, típicas das regiões de cerrado do Brasil, que possuem porte imponente e cauda longa. O nome "seriema" deriva da junção das palavras tupi *çaria* (crista) e *am* (levantada). Seu nome científico, formado pela palavra indígena *çariama*, que provavelmente significa "ave", e pela palavra latina *cristata*, *cristatum*, que significa "crista", pode, assim, ser traduzido como "*cariama* de crista emplumada". A seriema é a ave símbolo do estado de Minas Gerais.

In Brazil, this family is represented by a single species, the red-legged seriema. Seriemas are long-legged grassland birds, typical from the Brazilian savannahs, which have impressive posture and a very long tail. The name "seriema" comes from two words in Tupi: çaria (crest) and am (tall). Its scientific name, composed of the Tupi word çariama, which probably means "bird", and of the Latin word cristata, cristatum, which means "crest", can be translated as "long-crested cariama". The red-legged seriema is the symbol of the state of Minas Gerais.



Seriema, *Cariama cristata*
Red-legged seriema



Seriema, *Cariama cristata*
Red-legged seriema



Seriema, *Cariama cristata*
Red-legged seriema

CATHARTIDAE

É a família representada pelos condores ou urubus, facilmente encontrados em ambientes urbanos. Com hábitos alimentares necrófagos, alimentam-se das carcaças de animais mortos e de lixo urbano. Não apresentam siringe e possuem bico perfurado, e cabeça e pescoço nus, o que facilita a higiene após a alimentação.

This family is represented by condors or vultures. They are necrophagous birds, easily found in urban areas, which feed on animals carcasses and urban garbage. Birds from this family do not have syrinx. They have perforated beak and featherless head and neck, which help the hygiene after eating.



Urubu-de-cabeça-preta, *Coragyps atratus*
Black vulture



Urubu-de-cabeça-preta, *Coragyps atratus*
Black vulture

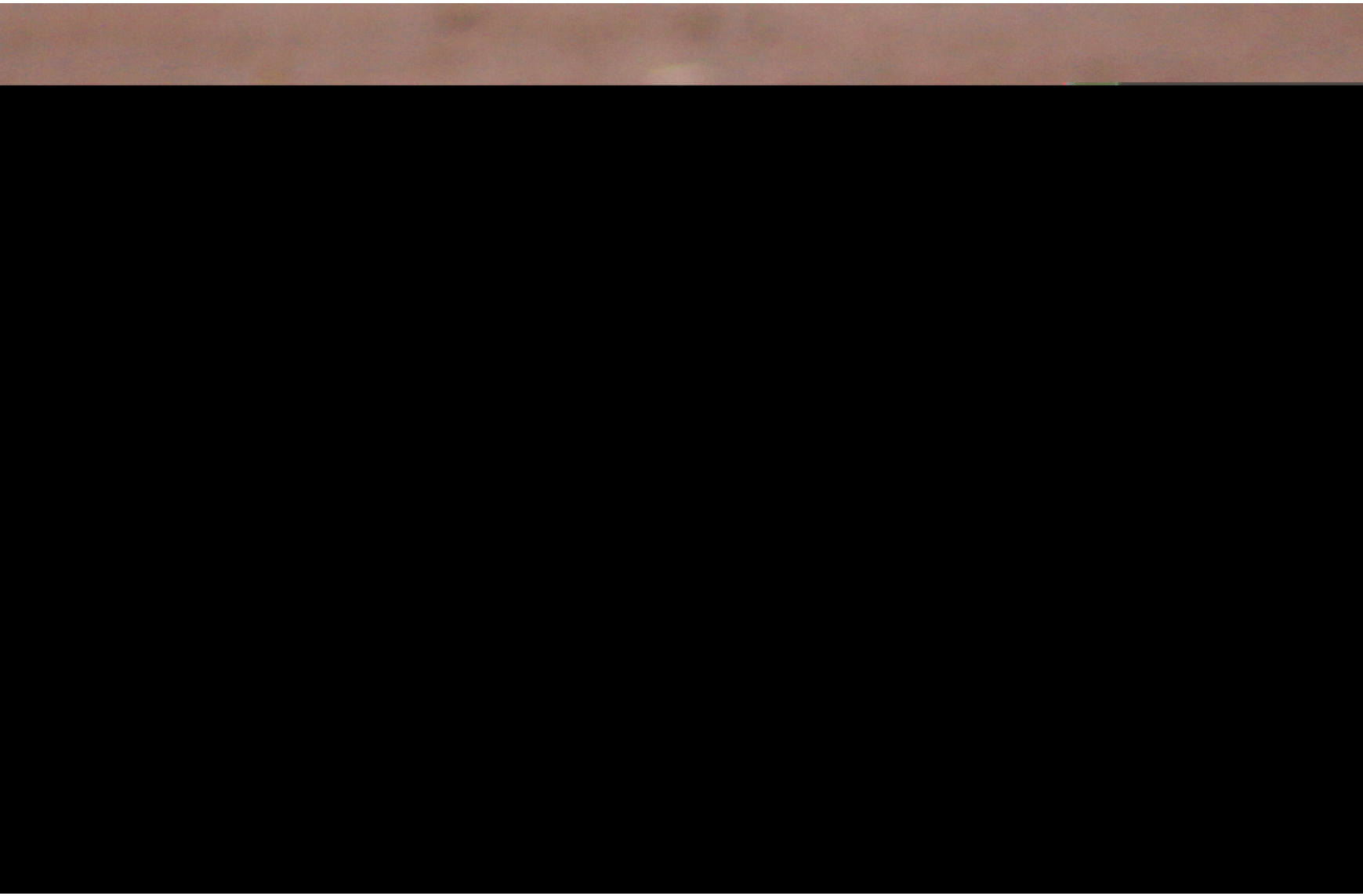


Urubu-de-cabeça-vermelha, *Cathartes aura*
Turkey vulture

CHARADRIIDAE

Família representada pelo quero-quero e pelas batuíras, composta por aves pernaltas, com corpo compacto, de bico e pescoço curtos e asas normalmente pontudas. Possuem esporões vermelhos ocultos sob a plumagem. São distribuídas por áreas abertas (banhados e pastagens), podendo nidificar no solo. Alimentam-se de insetos, minhocas e outros invertebrados dependendo do hábitat. São as aves-símbolo do estado do Rio Grande do Sul.

Family represented by the southern lapwing and the collared plover, comprising long-legged birds with compact bodies, short beaks and necks, and generally pointed wings. They also have red spurs hidden under their feathers. They occur in open areas, such as marshlands and pastures, and can nest on the soil. They eat insects, worms and other invertebrates depending on their habitat. These birds are the symbol of the state of Rio Grande do Sul.



Quero-quero, *Vanellus chilensis*
Southern lapwing



Quero-quero, *Vanellus chilensis*
Southern lapwing



Quero-quero, *Vanellus chilensis*
Southern lapwing

COLUMBIDAE

Os columbídeos incluem pombos, pombas e rolinhas. Em latim, *columbus* significa "pomba". São aves amplamente distribuídas entre as zonas tropicais e temperadas do continente sul-americano, podendo habitar em regiões de cerrado, floresta e campos. São aves de pequeno e médio porte, com pescoço, bico e patas curtas, que se alimentam de grãos, frutos e néctar. Durante a época de reprodução, constroem ninhos não muito sofisticados. A pomba-de-bando *(Zenaida auriculata)* é a ave símbolo do estado da Paraíba.

The Columbidae family includes pigeons, doves and ruddy-ground doves. In Latin, columbus means "dove". They are usually found in South America's tropical and temperate areas, but they can also live in cerrado areas, forests and meadows. They are medium and small-sized birds, have short neck, beak and paws, and eat grains, fruits and nectar. The nests built by these birds during the mating season are not very sophisticated. The eared dove (Zenaida auriculata) is the symbol of the state of Paraíba.



Fogo-apagou, *Columbina squammata*
Scaled dove



Fogo-apagou, *Columbina squammata*
Scaled dove



Avoante, *Zenaida auriculata*
Eared dove



Avoante, *Zenaida auriculata*
Eared dove



Pomba-asa-branca, *Patagioenas picazuro*
Picazuro pigeon



Rolinha-picuí, *Columbina picui*
Picui ground-dove



Rolinha-roxa, *Columbina talpacoti*
Ruddy ground-dove

CUCULIDAE

Esta família é representada pelos anus, sacis, papa-lagartas e almas de gato. As aves desta família possuem ampla distribuição mundial e são encontradas em todo o território nacional, constantemente em regiões agrícolas e de pecuária.

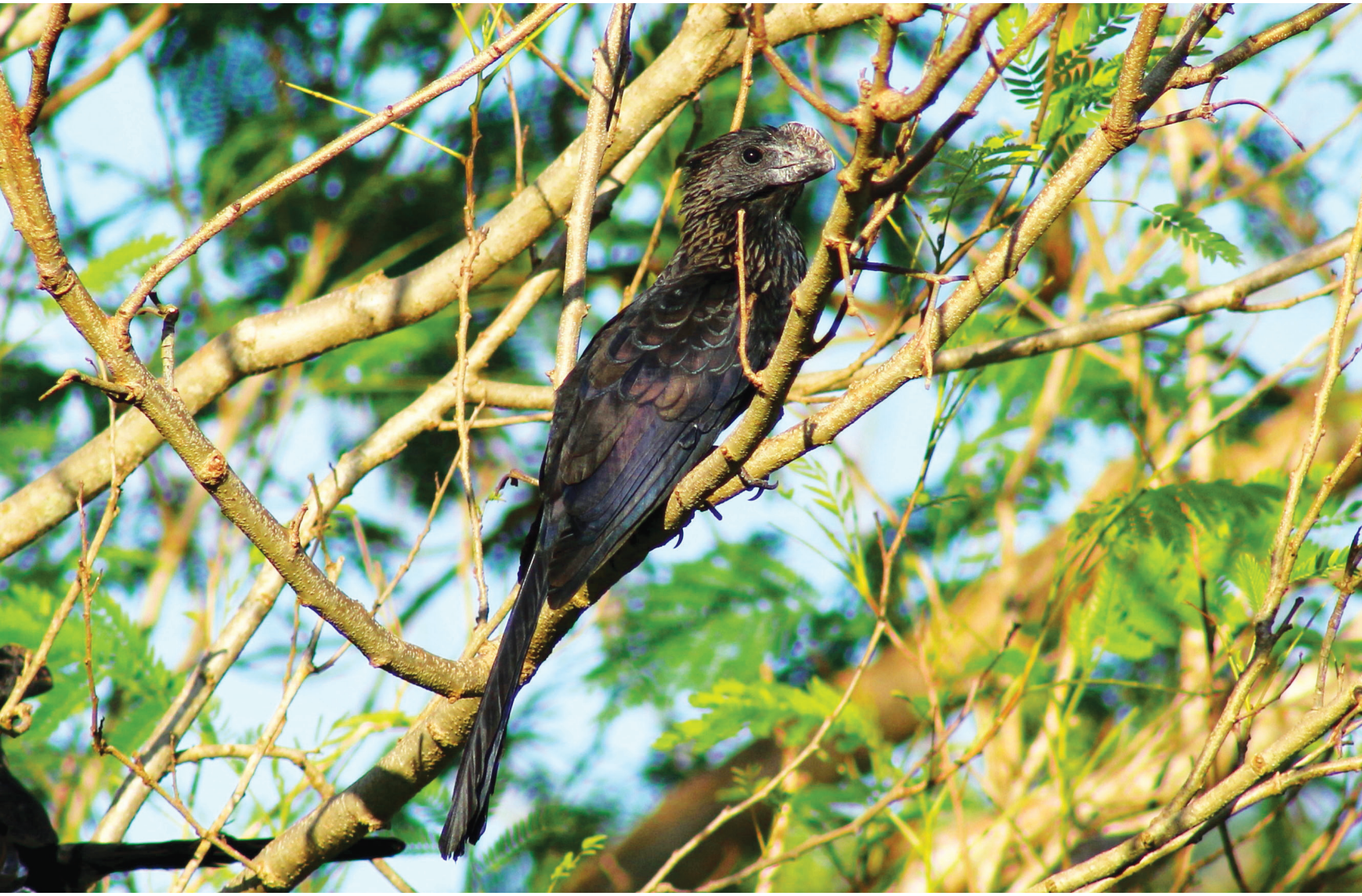
This family is represented by smooth-billed anis, guira cuckoos, striped cuckoos and squirrel cuckoos. Birds from this family are found worldwide and throughout Brazilian territory, especially in farming and livestock areas.



Anu-branco, *Guira guira*
Guira cuckoo



Anu-branco, *Guira guira*
Guira cuckoo



Anu-preto, *Crotophaga ani*
Smooth-billed ani



Anu-preto, *Crotophaga ani*
Smooth-billed ani



Anu-preto, *Crotophaga ani*
Smooth-billed ani

DENDROCOLAPTIDAE

Fazem parte desta família as espécies conhecidas como arapaçus, aves típicas das regiões neotropicais que habitam, em sua maioria, florestas tropicais de baixa altitude, podendo ocupar hábitats de floresta aberta. As espécies são facilmente encontradas em áreas urbanas e suburbanas. Apresentam hábitos arborícolas, escalando galhos e troncos, à procura de insetos.

Species known as woodcreeper are part of this family, and they are generally found in neotropical areas, living mostly in low-altitude rainforests, but also found in open forests. These species are easily found in urban and suburban areas. They have arboreal habits, climbing trunks and branches to get insects.



Arapaçu-do-cerrado, *Lepidocolaptes angustirostris*
Narrow-billed woodcreeper



Arapaçu-do-cerrado, *Lepidocolaptes angustirostris*
Narrow-billed woodcreeper



Arapaçu-grande, *Dendrocolaptes platyrostris*
Planalto woodcreeper

FALCONIDAE

Os falconídeos pertencem ao grupo de aves de rapina representado pelos falcões. Estas aves possuem a ponta da parte superior do bico curvado devido a seu hábito alimentar. Possuem habilidade de perseguir presas como aves, morcegos e pequenos de répteis. Os gêneros *Caracara* e *Milvago* frequentemente consomem carcaças. Os falcões do gênero *Falco* são aves de rapina cosmopolitas, enquanto os demais gêneros são exclusivamente neotropicais.

Birds from Falconidae family belong to groups of birds of prey, which are formed by falcons. The higher part of their beak is curved due to their eating habits. They are able to chase preys such as birds, bats and small reptiles. The genera Caracara and Milvago usually eat carcasses. Falcons from genus Falco are cosmopolitan birds of prey, while the other genera are exclusively neotropical.



Carcará, *Caracara plancus*
Southern caracara



Carcará, *Caracara plancus*
Southern caracara



Chimango, *Milvago chimango*
Chimango caracara



Chimango, *Milvago chimango*
Chimango caracara



Chimango, *Milvago chimango*
Chimango caracara



Quiriquiri, *Falco sparverius*
American kestrel



Quiriquiri, *Falco sparverius*
American kestrel

FRINGILLIDAE

Esta família é composta de aves Passeriformes que se alimentam de sementes e inclui representantes como pintassilgos, gaturamos e afins. São aves de pequeno ou médio porte que ostentam um bico forte, geralmente cônico. Habitam áreas de matas baixas, cerrados e matas serranas. Seus ninhos têm a forma de cesto e são construídos em árvores. Seu voo é caracterizado pela alternância entre impulsos bruscos de golpes de asa e momentos de deslize com as asas fechadas.

This family is formed by Passeriformes birds that feed on seeds, and includes goldfinches, violaceous euphonias and similar birds. They are medium or small-sized birds and have a strong beak, usually with a conic shape. They live in low-altitude forests, cerrados and mountainous forests. Their nests are basket-shaped and built on trees. Their flight's main characteristic is the alternation between abrupt wing strokes and soaring moments with wings folded.



Fim-fim (macho), *Euphonia chlorotica*
Purple-throated euphonia (male)



Fim-fim (fêmea), *Euphonia chlorotica*
Purple-throated euphonia (female)



Fim-fim (macho), *Euphonia chlorotica*
Purple-throated euphonia (male)

FURNARIIDAE

É a família de aves Passeriformes que reúne mais de duzentas espécies, sendo mais da metade endêmica da América do Sul. Sua característica marcante é a coloração uniforme da plumagem marrom, castanho-avermelhada ou em tons de ocre. A forma da cauda (longa e "espinhenta" ou curta e arredondada) e a forma do bico caracterizam cada gênero, reunindo-os em subfamílias próprias. Habitam desde ambientes abertos, como campos, cerrados e caatingas, até florestas densas, alcançando sua maior diversidade no sul e sudeste do Brasil. Alimentam-se de insetos e frutos.

This family gathers more than 200 species of Passeriformes birds, being more than half of them endemic to South America. The most remarkable characteristic of birds from this family is the homogenous color of their feathers, which are brown, reddish-brown or in shades of ochre. Their tail (long and "spiky" or short and round) and the shape of their beak identify each genus, grouping them in subfamilies. Their habitat varies from open environments such as fields, areas of cerrado and caatinga, to dense forests. The biggest diversity of birds from this family is found in the south and southeast of Brazil. They feed on insects and fruits.



Bichoita, *Schoeniophylax phryganophilus*
Chotoy spinetail



Bichoita, *Schoeniophylax phryganophilus*
Chotoy spinetail



João-de-barro, *Furnarius rufus*
Rufous hornero



João-de-barro, *Furnarius rufus*
Rufous hornero



João-de-barro, *Furnarius rufus*
Rufous hornero

GALBULIDAE

Esta família é composta pelas arirambas, comumente confundidas com “beija-flores grandes” devido ao bico longo e à plumagem com brilho metálico. Os pássaros desta família possuem o bico em forma de pinça, que serve para capturar insetos dotados de asas grandes como, por exemplo, borboletas, libélulas e vespas. Habitam florestas e áreas semiabertas. Poucas espécies tornam-se gregárias.

This family is formed by jacamars, which are usually called “big humming-birds” due to their long beak and shimmering feathers. Their tweezer-shaped beak helps capture flying insect with big wings such as butterflies, dragonflies and wasps. Birds from this family live in forests and semi-opened areas, and, occasionally, a few species become gregarious.



Ariramba-de-cauda-ruiva (macho), *Galbula ruficauda*
Rufous-tailed jacamar (male)



Ariramba-de-cauda-ruiva (fêmea), *Galbula ruficauda*
Rufous-tailed jacamar (female)



Ariramba-de-cauda-ruiva (macho), *Galbula ruficauda*
Rufous-tailed jacamar (male)

HIRUNDINIDAE

Família representada pelas andorinhas. As aves desta família destacam-se pelas adaptações desenvolvidas para a alimentação aérea. Possuem corpo fusiforme e asas longas e afiladas, o que lhes permite um voo elegante. Passam muito tempo no ar, alimentando-se de insetos voadores. Comumente observadas em áreas urbanas, pousam em galhos de árvores e na fiação elétrica da rede pública.

Family represented by swallows. These birds are adapted to aerial feeding, have fusiform bodies and long and thin wings, which make their flight very elegant. They spend a lot of time up in the sky, eating flying insects. Commonly found in urban areas, they alight on branches and on the electricity grid.



Andorinha-do-campo, *Progne tapera*
Brown-chested martin



Andorinha-do-campo, *Progne tapera*
Brown-chested martin



Andorinha-doméstica-grande, *Progne chalybea*
Gray-breasted martin

ICTERIDAE

Família que inclui, em sua maioria, aves com bico cônico, longo e pontiagudo. No Brasil, é representada por graúnas, guaxes, japus, iraúnas e afins. Estas aves estão distribuídas por todo o continente sul-americano. Possuem como coloração predominante o preto e o amarelo. As aves desta família estão entre os pássaros com cantos mais melodiosos no Brasil. Alimentam-se de frutos, sementes, insetos e outros invertebrados.

This family generally includes birds with long pointed conic beaks. In Brazil, it is represented, for instance, by giant cowbirds, red-rumped caciques, japus and similar birds. Birds from this family are found all over the South American continent. Their predominant colors are black and yellow. These birds are among the ones with the most melodious singing in Brazil. They eat fruits, seeds, insects and other invertebrates.



Chupim, *Molothrus bonariensis*
Shiny cowbird



Chupim, *Molothrus bonariensis*
Shiny cowbird



Chupim (macho), *Molothrus bonariensis*
Shiny cowbird (male)



Chupim (fêmea), *Molothrus bonariensis*
Shiny cowbird (female)



Chupim-azeviche, *Molothrus rufoaxillaris*
Screaming cowbird



Encontro, *Icterus pyrrhopterus*
Variable oriole



Encontro, *Icterus pyrrhopterus*
Variable oriole



Chopim-do-brejo, *Pseudoleistes guirahuro*
Yellow-rumped marshbird



Chopim-do-brejo, *Pseudoleistes guirahuro*
Yellow-rumped marshbird



Chopim-do-brejo, *Pseudoleistes guirahuro*
Yellow-rumped marshbird



Pássaro-preto, *Gnorimopsar chopi*
Chopi blackbird



Pássaro-preto, *Gnorimopsar chopi*
Chopi blackbird



Pássaro-preto, *Gnorimopsar chopi*
Chopi blackbird



Polícia-inglesa-do-sul, *Sturnella superciliaris*
White-browed meadowlark



Polícia-inglesa-do-sul, *Sturnella superciliaris*
White-browed meadowlark

MIMIDAE

Família formada por pássaros que possuem a capacidade de imitar o canto de outras aves. As espécies desta família têm aspecto semelhante: não se destacam pela cor da plumagem, mas possuem cauda longa e são facilmente percebidas por isso. Habitam campos e áreas de cerrado, adaptando-se bem à paisagem urbana. São aves insetívoras, que se alimentam de insetos presentes no solo. No Brasil, ocorrem três espécies: o sabiá do campo, o sabiá da praia e a calhandra-de-três-rabos.

This family is formed by birds with the ability to imitate other birds' singing. Species from this family have similar features: they do not stand out by their feathers color, but have long tails, being easily noticeable. These birds are insectivorous, eating soil insects, and live in fields and cerrado areas, but are also well adapted to urban landscape. In Brazil, there are three predominant species: the chalk-browed mockingbird, the tropical mockingbird and the white-banded mockingbird.



Sabiá-do-campo, *Mimus saturninus*
Chalk-browed mockingbird

NYCTIBIIDAE

Esta é a família dos urutaus ou mães-da-lua, aves noturnas restritas às regiões mais quentes do continente. Os pássaros desta família possuem cabeça larga e achatada, bico pequeno, olhos grandes e penas curtas. Utilizam sua plumagem para se camuflar, ficando estáticos junto a pedaços de madeira, galhos ou troncos, confundindo-se com eles. Alimentam-se de insetos, mas também de animais de pequeno porte, como morcegos, lagartos e pequenos pássaros.

It is the family of potoos, or "mothers of the moon", nocturnal birds usually found in the hottest areas of the continent. They have large and flattened heads, small beak, big eyes and short feathers. They use their feathers to camouflage themselves with wood branches or stumps. They eat insects, though they can also eat small animals, such as bats, lizards and small birds.



Urutau, *Nyctibius griseus*
Common potoo



Urutau, *Nyctibius griseus*
Common potoo



Urutau, *Nyctibius griseus*
Common potoo

PASSERELLIDAE

Nesta família estão representadas as nove espécies de tico-tico de ocorrência no Brasil. Possuem plumagem marrom-escura e negra em contraste com o cinza predominante. Ao andarem muito pelo chão à caça de insetos e sementes, suas penas cinza se impregnam com a cor do solo, variando de tonalidade de acordo com a região.

This family is represented by the nine rufous-collared sparrow species found in Brazil. Their feathers are dark brown and black, though gray is the predominant color. As these birds are constantly on the ground, searching for insects and seeds, their gray feathers get permeated with dirt, and their tone may vary according to the soil color of the region where they live.



Tico-tico-do-campo, *Ammodramus humeralis*
Grassland sparrow



Tico-tico-do-campo, *Ammodramus humeralis*
Grassland sparrow



Tico-tico-do-campo, *Ammodramus humeralis*
Grassland sparrow

PASSERIDAE

Passeridae é uma família de aves Passeriformes que inclui os pássaros designados como pardais, nativos da Europa e do norte da África, mas que se encontram, atualmente, distribuídos por todo o planeta graças à intervenção humana, que os introduziu nas Américas. O pardal-doméstico é a espécie de ave com maior distribuição geográfica, ocupando hábitats diversos como planícies, savanas, zonas montanhosas e costeiras ou mesmo cidades, porém evitando áreas de florestação densa.

Passeridae is a family of Passeriformes birds that includes birds known as sparrows, native from Europe and North Africa, but nowadays found worldwide due to human intervention, which brought them to the Americas. The domestic sparrow is the species with the biggest geographical distribution, occupying different habitats, such as lowlands, savannahs, mountains, seaside areas and even cities, but avoiding dense forest areas.



Pardal (macho), *Passer domesticus*
House sparrow (male)



Pardal (fêmea), *Passer domesticus*
House sparrow (female)



Pardal (casal), *Passer domesticus*
House sparrow (couple)

PICIDAE

Família representada pelos pica-paus e beneditos. Aves fáceis de identificar devido à sua coloração, locomoção vertical pelas árvores e por sua habilidade de "cavar" buracos em troncos com seu forte bico. No Brasil, encontram-se 56 espécies de pica-paus espalhadas em ambientes diversos, como florestas densas, cerrado, campos com árvores esparsas e áreas urbanas. Alimentam-se principalmente de larvas de insetos que estão dentro dos troncos de árvores.

This is the woodpecker and the yellow-fronted woodpecker's family. They can be easily identified due to their color, vertical locomotion on trees and their ability to use their strong beak to dig holes in trunks. In Brazil, there are 56 species of woodpeckers throughout different environments, such as dense forests, cerrado, fields with sparse trees and urban areas. They feed mainly on insect larvae that live inside tree trunks.



Benedito-de-testa-amarela, *Melanerpes flavifrons*
Yellow-fronted woodpecker



Pica-pau-anão-escamado, *Picumnus albosquamatus*
White-wedged piculet



Pica-pau-anão-escamado, *Picumnus albosquamatus*
White-wedged piculet



Pica-pau-branco, *Melanerpes candidus*
White woodpecker



Pica-pau-do-campo, *Colaptes campestres*
Campo flicker



Pica-pau-do-campo, *Colaptes campestres*
Campo flicker



Pica-pau-verde-barrado, *Colaptes melanochloros*
Green-barred woodpecker



Pica-pau-verde-barrado, *Colaptes melanochloros*
Green-barred woodpecker



Pica-pau-verde-barrado, *Colaptes melanochloros*
Green-barred woodpecker

PODICIPEDIDAE

Família dos mergulhões, aves de médio porte, de hábitos aquáticos, que habitam estuários, lagos e rios. Sua plumagem é geralmente castanha ou cinzenta. Possuem as patas localizadas quase na zona terminal do corpo, uma adaptação à natação e ao mergulho. Alimentam-se de insetos, peixes, moluscos e crustáceos. São aves solitárias, mas formam casais durante a época de reprodução ou grandes grupos durante as migrações.

It is the family of grebes, aquatic medium-sized birds that live in estuaries, lakes and rivers. Their feathers are usually brown or grayish. Their feet are located almost in the end of their body, an adaptation to help them swim and dive. They feed on insects, fishes, mollusks and crustaceous. They are lone birds, but form couples during mating season or big groups during migration.



Mergulhão Pequeno, *Tachybaptus dominicus*
Least grebe

PSITTACIDAE

Grupo de aves de fácil identificação. Distintas das demais aves, estas possuem bicos altos e aduncos, cuja mandíbula superior é consideravelmente maior do que a inferior e não completamente fixa ao crânio, o que permite movimentação para agarrar o alimento com firmeza e, assim, quebrá-lo. A língua carnuda possui papilas gustativas. Neste grupo, encontram-se papagaios, araras, periquitos e maracanãs. Possuem dieta de origem vegetal, embora também capturem insetos. A grande maioria das espécies é muito sociável e vive em bandos ao longo de todo o ano. A arara-vermelha *(Ara chloropterus)* é a ave símbolo do estado do Acre.

Birds from this group are easily identifiable. Unlike other birds, the Psittacidae have hooked beaks, being their superior jaw considerably bigger than the inferior one and not completely attached to their cranium, which allows them to catch the food firmly and easily remove any fruit or vegetable peel or crack some seeds. Their tongue is meaty and has taste buds. Parrots, macaws, parakeet and mini-macaws are part of this group. These birds are herbivores, though sometimes they also eat insects. Most of species from this family are very sociable and live in groups during the whole year. The red macaw (Ara chloropterus) is the symbol of the state of Acre.



Arara-vermelha, *Ara chloropterus*
Red-and-green macaw



Papagaio-verdadeiro, *Amazona aestiva*
Turquoise-fronted parrot



Papagaio-verdadeiro, *Amazona aestiva*
Turquoise-fronted parrot



Papagaio-verdadeiro, *Amazona aestiva*
Turquoise-fronted parrot



Periquitão-maracanã, *Psittacara leucophthalmus*
White-eyed parakeet



Periquitão-maracanã, *Psittacara leucophthalmus*
White-eyed parakeet



Periquito-de-encontro-amarelo, *Brotogeris chiriri*
Yellow-chevroned parakeet



Periquito-de-encontro-amarelo, *Brotogeris chiriri*
Yellow-chevroned parakeet



Periquito-de-encontro-amarelo, *Brotogeris chiriri*
Yellow-chevroned parakeet



Periquito-rei, *Eupsittula aurea*
Peach-fronted parakeet



Periquito-rei, *Eupsittula aurea*
Peach-fronted parakeet



Arara-canindé, *Ara ararauna*
Blue-and-yellow macaw



Tuim, *Forpus xanthopterygius*
Blue-winged parrotlet

RAMPHASTIDAE

Os tucanos, araçaris e saripocas são os representantes desta família e apresentam certas semelhanças morfológicas como, por exemplo, seus enormes bicos multicoloridos e áreas nuas em torno dos olhos. A família Ramphastidae é constituída por seis gêneros e aproximadamente 33 espécies. São frugívoros e podem complementar sua dieta predando ovos e pequenos vertebrados, como filhotes de outras aves. Vivem em bandos no topo de florestas, em áreas de cerrados e caatinga de todo o país.

Toucans, aracaris and saripocas represent this family. They have some morphological similarities, such as huge multicolored beaks and naked areas around their eyes. The Ramphastidae family is formed by six genera and approximately 33 species. They are frugivorous birds, and may complement their diet preying on eggs and small vertebrates, such as other birds' nestlings. They live in groups on the top of the forests, and in areas of cerrado and caatinga all over the country.



Tucanuçu, *Ramphastos toco*
Toco toucan



Tucanuçu, *Ramphastos toco*
Toco toucan



Tucanuçu, *Ramphastos toco*
Toco toucan



Araçari-castanho, *Pteroglossus castanotis*
Chestnut-eared aracari



Araçari-castanho, *Pteroglossus castanotis*
Chestnut-eared aracari

RHEIDAE

Rheidae é a família da ema *(rhea americana)*, a maior ave da América do Sul, que vive em regiões campestres e em cerrados das planícies. As emas possuem grandes asas, porém não voam. Suas asas são usadas para dar equilíbrio e alterar a direção durante a corrida. Alimentam-se de insetos, roedores, répteis, capim e sementes. São as aves-símbolo do estado do Rio Grande do Norte.

Rheidae is the family of the American rhea, the biggest bird in South America, which lives in the plains, meadows and savannahs. They have great wings, but they do not fly, using them for balance and to change direction when running. They eat insects, rodents, reptiles, grass and seeds. The American rhea is the symbol of the state of Rio Grande do Norte.



Ema, *Rhea americana*
Greater rhea

RHYNCHOCYCLIDAE

Exclusivas do hemisfério ocidental, estas aves apresentam hábitos florestais, podendo ser encontradas em matas ciliares no cerrado. Possuem pequeno porte e se alimentam de pequenos invertebrados e insetos capturados em breves voos.

Birds exclusively found in the Western Hemisphere. They live in forests and can also be found on riparian woodlands in cerrado areas. They are small-sized birds and eat small invertebrates and insects, which are captured in brief flights.



Ferreirinho-relógio, *Todirostrum cinereum*
Common tody-flycatcher



Ferreirinho-relógio, *Todirostrum cinereum*
Common tody-flycatcher



Ferreirinho-de-cara-parda, *Poecilotriccus latirostris*
Rusty-fronted tody-flycatcher

STRIGIDAE

Família formada por aves de hábito noturno, incluindo todas as espécies de corujas do Brasil, com exceção da coruja-da-igreja *(Tyto furcata)*. As aves desta família voam silenciosamente, sem provocar ruídos, evitando afugentar suas presas. Possuem audição apurada e capacidade de detectar presas a quilômetros de distância. Para compensar o campo visual limitado, possuem rotação de cabeça, que pode chegar até a 270º. Alimentam-se de diversos animais, como aves, répteis, anfíbios, roedores e insetos.

This group comprises nocturnal birds, including all Brazilian owl species, except the one known as coruja-da-igreja (Tyto furcata). Birds from this family fly quietly in order not to chase their preys away. Their sharp hearing allows them to detect preys at great distances. To compensate for their limited visual field, they can rotate their heads up to 270 degrees. They eat several animals, such as birds, reptiles, amphibians, rodents and insects.



Coruja-buraqueira, *Athene cunicularia*
Burrowing owl



Coruja-buraqueira, *Athene cunicularia*
Burrowing owl



Coruja-buraqueira, *Athene cunicularia*
Burrowing owl

THAMNOPHILIDAE

Família formada por aves insetívoras restritas a planícies e florestas de baixa altitude, que ocupam todos os estratos do ambiente florestal. Nesta família, estão classificadas mais de duzentas espécies. Possuem ampla diversidade de tamanhos e padrões de plumagem modestos, com marcas que variam entre o cinza e o branco ou entre o preto e o branco, em associação com o castanho e o ocre principalmente na plumagem das fêmeas e dos jovens machos.

Group formed by insectivorous birds, which are limited to the plains and low-altitude forests, occupying basically all layers of the forest environment. There are more than 200 species classified in this family. They vary in size, and their feathers have modest color patterns, with stripes or spots alternating between gray and white or black and white, mixed with brown and ochre especially on females' and young males' plumage.



Choró-boi (macho), *Taraba major*
Great antshrike (male)



Choca-barrada (macho), *Thamnophilus doliatus*
Barred antshrike (male)



Choca-barrada (fêmea), *Thamnophilus doliatus*
Barred antshrike (female)



Papa-formiga-vermelho (fêmea), *Formicivora rufa*
Rusty-backed antwren (female)



Papa-formiga-vermelho (macho), *Formicivora rufa*
Rusty-backed antwren (male)

THRAUPIDAE

Família representada por espécies de pássaros dos mais variados tipos, a maioria endêmica das Américas, inclusive de biomas específicos. É uma das maiores famílias de pássaros, com mais de 160 espécies descritas. São aves de pequeno e médio porte, com diferentes padrões de plumagem, muito coloridos e acentuados. Em geral, constroem os ninhos na forma de cestos em galhos na copa das árvores. Alimentam-se de sementes, frutos e insetos (larvas e adultos).

This family is represented by several kinds of birds, most of them endemic to specific biomes in the Americas. It is one of the biggest bird families, with more than 160 species described. They are small and medium sized birds, and have different plumage color patterns, usually very colorful. In general, they build basket-shaped nests on the top of trees. They feed on seeds, fruits and insects (larvae and adults).



Cambacica, *Coereba flaveola*
Bananaquit



Cambacica, *Coereba flaveola*
Bananaquit



Canário-da-terra (macho), *Sicalis flaveola*
Saffron finch (male)



Canário-da-terra (macho), *Sicalis flaveola*
Saffron finch (male)



Canário-da-terra (fêmea), *Sicalis flaveola*
Saffron finch (female)



Coleirinho (macho), *Sporophila caerulescens*
Double-collared seedeater (male)



Coleirinho (fêmea), *Sporophila caerulescens*
Double-collared seedeater (female)



Coleiro-do-brejo (fêmea), *Sporophila collaris*
Rusty-collared seedeater (female)



Coleiro-do-brejo (macho), *Sporophila collaris*
Rusty-collared seedeater (male)



Saí-andorinha (fêmea), *Tersina viridis*
Swallow tanager (female)



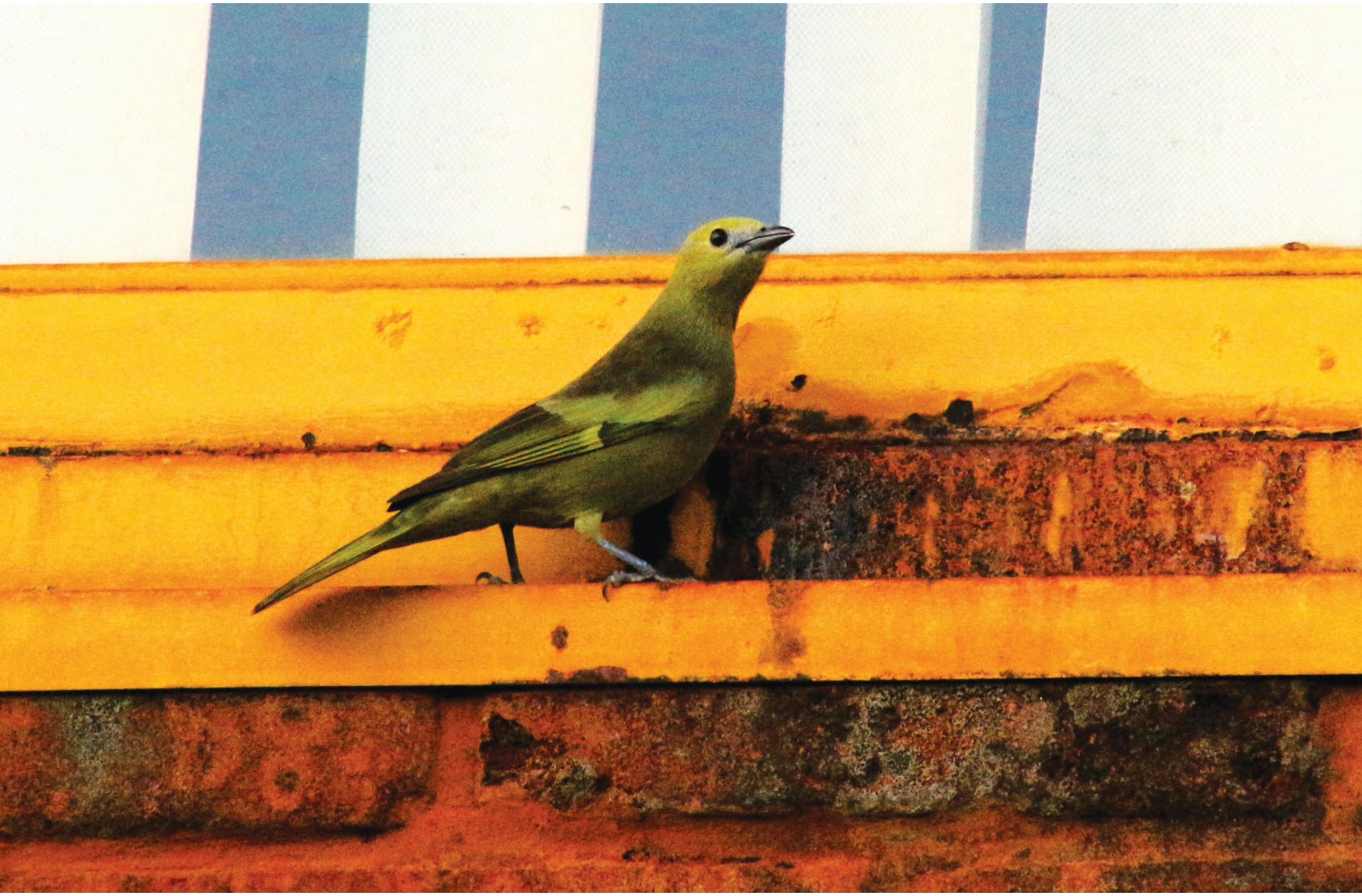
Saí-azul (macho), *Dacnis cayana*
Blue dacnis (male)



Sanhaçu-cinzento, *Tangara sayaca*
Sayaca tanager



Sanhaçu-cinzento, *Tangara sayaca*
Sayaca tanager



Sanhaço-do-coqueiro, *Tangara palmarum*
Palm tanager



Sanhaço-do-coqueiro, *Tangara palmarum*
Palm tanager



Tipio, *Sicalis luteola*
Grassland yellow-finch



Saíra-amarela (macho), *Tangara cayana*
Burnished-buff tanager (male)



Saíra-amarela (fêmea), *Tangara cayana*
Burnished-buff tanager (female)



Saíra-amarela (macho), *Tangara cayana*
Burnished-buff tanager (male)



Tiziu (macho jovem), *Volatinia jacarina*
Blue-black grassquit (young male)



Tiziu (fêmea), *Volatinia jacarina*
Blue-black grassquit (female)



Bigodinho (macho), *Sporophila lineola*
Lined seedeater (male)



Chorão (macho jovem), *Sporophila leucoptera*
White-bellied seedeater (young male)

THRESKIORNITHIDAE

As Threskiornithidae são aves pernaltas, com pescoço comprido e bico alongado, que pode apresentar formato curvo, e são sempre associadas a ambientes úmidos como os brejos. Alimentam-se de larvas, insetos, crustáceos, pequenos peixes, anfíbios e até de répteis, complementando a dieta com vegetais. Apresentam plumagem com cores que variam de fortes tons de rosa a cores baças ou monocromáticas. Possuem hábitos gregários, podendo nidificar solitariamente ou em colônias, sempre próximo a ambientes aquáticos.

Long necked and long legged birds, the Threskiornithidae have long curve-shaped beaks and are always associated with humid environments, such as swamps. They eat larvae, insects, crustaceous, small fishes, amphibians and even reptiles, complementing their diet with vegetables. Their plumage color varies from strong shades of pink to lackluster monochromatic colors. They have gregarious habits, nesting colonially or singly, but always close to aquatic environments.



Curicaca, *Theristicus caudatus*
Buff-necked ibis



Curicaca, *Theristicus caudatus*
Buff-necked ibis



Tapicuru, *Phimosus infuscatus*
Bare-faced ibis

TINAMIDAE

Esta família reúne aves terrestres de aspecto galináceo e representa um dos mais antigos grupos de aves do continente americano. Mais de 90% das espécies desta família vivem no Brasil e se alimentam predominantemente de sementes. A incubação e o trato dos filhotes são tarefas exclusivas dos machos. Apresentam dominância do sexo feminino e monogamia, cabendo às fêmeas definir e defender os territórios e, assim, competir pelos machos. Existem 47 espécies de tinamídeos classificadas em 9 gêneros, a maioria conhecida como inhambus ou "codornas".

This family comprises land birds that have gallinaceous characteristics. It is one of the oldest bird groups in the American continent, and more than 90% of its species live in Brazil. They basically eat seeds. Males are exclusively responsible for the incubation and care of the nestlings. Females are dominant and monogamous, being in charge of defending their territory and, therefore, compete for males. There are 47 species of Tinamidae classified in 9 genera, most of them known as inambus and tinamous.



Codorna-amarela, *Nothura maculosa*
Spotted nothura

TROCHILIDAE

A família Trochilidae é composta pelos beija-flores, aves exclusivamente americanas, de pequeno porte, com plumagem brilhante e colorida, bico normalmente longo e variações de formato de acordo com a espécie. Atuam como polinizadores de flores das mais diversas famílias botânicas. Para sugar o néctar das flores, sua principal fonte de alimento, utilizam seu longo bico e sua língua bífida.

Trochilidae is the family comprised of humming birds, which are exclusively found in the Americas. It is a group of small-sized birds with shiny colored feathers and long beak, which vary in shape according to the species. They are pollinators for flowers from several botanical families. In order to suck nectar from the flowers, their main source of food, humming birds use their long bill and huge forked tongue.



Beija-flor-dourado, *Hylocharis chrysura*
Gilded hummingbird



Beija-flor-dourado, *Hylocharis chrysura*
Gilded hummingbird



Beija-flor-tesoura, *Eupetomena macroura*
Swallow-tailed hummingbird



Besourinho de bico vermelho, *Chlorostilbon lucidus*
Glittering-bellied emerald



Besourinho de bico vermelho, *Chlorostilbon lucidus*
Glittering-bellied emerald

TROGLODYTIDAE

Nesta família, temos garrinchas, uirapurus, corruíras e afins, que apresentam sua diversidade em climas tropicais. Possuem coloração apagada, lembrando os furnarídeos, e destacam-se pelo canto desenvolvido. São aves de dieta insetívora, que se alimentam de acordo com as épocas de proliferação dos insetos ou revirando folhas caídas no solo. A corruíra *(Troglodytes musculus)* é um dos pássaros mais comuns no Brasil.

In this family, there are birds such as the Itatiaia spinetail, the uirapuru and the southern house wren, which show all their diversity in tropical climates. They are pale colored, resembling the ovenbirds, and stand out for their developed singing. They are insectivorous, searching for food among fallen leaves or during insects proliferation seasons. The southern house wren (Troglodytes musculus) is one of the most common birds in Brazil.



Catatau, *Campylorhynchus turdinus*
Thrush-like wren



Catatau, *Campylorhynchus turdinus*
Thrush-like wren



Corruíra, *Troglodytes musculus*
Southern house wren

TURDIDAE

Esta família reúne pássaros com grande capacidade de adaptação a diferentes hábitats. É representada pelos sabiás, pássaros de rico repertório vocal cujo nome deriva da língua tupi e significa "aquele que reza muito". Apresentam características homogêneas e hábitos alimentares onívoros. Frequentam pomares, quintais e até parques em cidades, o que os torna populares em todo o país. O sabiá-laranjeira *(Turdus rufiventris)* é a ave símbolo do estado de São Paulo e do Brasil.

This family comprises birds with great adaptation skills. It is represented by the rufous-bellied thrush, whose name in Portuguese, sabiá, comes from Tupi language and means "the one that prays a lot", a reference to the rich vocal repertoire of these birds. They have homogenous characteristics and are omnivorous. They are found in orchards, backyards and even in city parks, which make them very popular all over the country. The rufous-bellied thrush (Turdus rufiventris) is the symbol of the state of São Paulo and also of Brazil.



Sabiá-laranjeira, *Turdus rufiventris*
Rufous-bellied thrush



Sabiá-barranco, *Turdus leucomelas*
Pale-breasted thrush



Sabiá-poca, *Turdus amaurochalinus*
Creamy-bellied thrush

TYRANNIDAE

A família Tyrannidae é uma das mais numerosas do Brasil, com trezentas espécies distribuídas em quatro subfamílias. É considerada a família mais diversificada dentre as aves, sendo representada por espécies popularmente conhecidas como suiriri, bem-te-vi, príncipe, tesourinha, guaracava e outras. Devido à grande diversidade, as espécies apresentam variação de plumagem, morfologia e reprodução. Destaca-se, nesta família, a categoria de migrantes intercontinentais durante o inverno. São insetívoros, embora possam se alimentar de frutos ou de pequenos vertebrados. Habitam os mais diversos ambientes, de florestas tropicais e nubladas a florestas temperadas do sul, bem como áreas urbanas, campos e cerrados.

The Tyrannidae family is one of the biggest bird families in Brazil, with 300 species distributed in four subfamilies. It is considered one of the most diversified family, comprising birds as the tropical kingbird, the great kiskadee, the vermilion flycatcher, the fork-tailed flycatcher, the yellow-bellied elaenia and so on. Due to their great diversity, these birds' plumage, morphology and reproduction features vary a lot. The intercontinental migrant birds from this family stand out during the winter. They are insectivorous, though they can also feed on fruits or small vertebrates. They live in many different environments, from cloudy tropical rainforests to southern temperate forests, as well as in urban areas, fields and cerrados.



Tesourinha, *Tyrannus savana*
Fork-tailed flycatcher



Tesourinha, *Tyrannus savana*
Fork-tailed flycatcher



Tesourinha, *Tyrannus savana*
Fork-tailed flycatcher



Alegrinho, *Serpophaga subcristata*
White-crested tyrannulet



Bem-te-vi, *Pitangus sulphuratus*
Great kiskadee



Bem-te-vi, *Pitangus sulphuratus*
Great kiskadee



Bem-te-vi-rajado, *Myiodynastes maculatus*
Streaked flycatcher



Guaracava-de-barriga-amarela, *Elaenia flavogaster*
Yellow-bellied elaenia



Guaracava-de-barriga-amarela, *Elaenia flavogaster*
Yellow-bellied elaenia



Guaracava-de-bico-curto, *Elaenia parvirostris*
Small-billed elaenia



Maria-cavaleira, *Myiarchus ferox*
Short-crested flycatcher



Maria-cavaleira, *Myiarchus ferox*
Short-crested flycatcher



Maria-cavaleira-de-rabo-enferrujado, *Myiarchus tyrannulus*
Brown-crested flycatcher



Neinei, *Megarynchus pitangua*
Boat-billed flycatcher



Noivinha-branca, *Xolmis velatus*
White-rumped monjita



Noivinha-branca, *Xolmis velatus*
White-rumped monjita



Peitica-de-chapéu-preto (fêmea), *Griseotyrannus aurantioatrocristatus*
Crowned slaty flycatcher (female)



Peitica-de-chapéu-preto (macho), *Griseotyrannus aurantioatrocristatus*
Crowned slaty flycatcher (male)



Primavera, *Xolmis cinereus*
Gray monjita



Primavera, *Xolmis cinereus*
Gray monjita



Príncipe (fêmea), *Pyrocephalus rubinus*
Vermilion flycatcher (female)



Príncipe (macho), *Pyrocephalus rubinus*
Vermilion flycatcher (male)



Príncipe (macho jovem), *Pyrocephalus rubinus*
Vermilion flycatcher (young male)



Suiriri, *Tyrannus melancholicus*
Tropical kingbird



Suiriri-cavaleiro, *Machetornis rixosa*
Cattle tyrant



Tesoura-do-brejo, *Gubernetes yetapa*
Streamer-tailed tyrant



Peitica, *Empidonomus varius*
Variegated flycatcher



Suiriri-de-garganta-branca, *Tyrannus albogularis*
White-throated kingbird



Irré, *Myiarchus swainsoni*
Swainson's flycatcher

TYTONIDAE

Família de aves que inclui as corujas conhecidas como coruja-das-torres, coruja-da-igreja, rasga-mortalha ou suindara. As aves desta família possuem porte médio a grande e cabeça no formato de coração. Apresentam hábitos noturnos, plumagem branca e voo baixo, o que facilita a busca por roedores. Durante o voo, emitem um som rouco que algumas pessoas acreditam trazer mau agouro.

This family includes the owls known as American barn owls or, in Portuguese, coruja-das-torres, coruja-da-igreja, rasga-mortalha or suindara. Medium or large-sized birds, they have typical "heart-shaped" heads. They are nocturnal, have white plumage and fly low in order to facilitate their search for rodents. They produce a hoarse sound during flight, making some people believe that their singing can bring bad luck.



Suindara, *Tyto furcata*
American barn owl



Suindara, *Tyto furcata*
American barn owl



Suindara, *Tyto furcata*
American barn owl

VIREONIDAE

Compreende pássaros florestais, residentes ou migratórios, encontrados em ambientes abertos e bordas de florestas, onde caçam artrópodes. Uma das espécies mais comuns desta família é o pitiguari *(Cyclarhis gujanensis)*.

This family comprises forest birds, resident or migratory, found in open environment and forests boarders, where they hunt arthropods. One of the most common species from this family is the rufous-browed peppershrike (Cyclarhis gujanensis).



Pitiguari, *Cyclarhis gujanensis*
Rufous-browed peppershrike

UFGD fotografada

UFGD in pictures



Pergolado com Bougainvillea *(Bougainvillea spectabilis)* entre a Faculdade de Ciências Humanas (FCH) e a Faculdade de Administração, Ciências Contábeis e Economia (FACE).

Bougainvillea (Bougainvillea spectabilis) covering a pergola between the Faculty of Human Sciences (FCH) and the Faculty of Administration, Accounting and Economics (FACE).



Monguba *(Pachira aquatica)* – Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Monguba (Pachira aquatica) – Faculty of Agricultural Sciences (FCA).



Paineira *(Ceiba speciosa)* entre a Faculdade de Comunicação, Artes e Letras (FACALE) e a Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Silk floss tree (Ceiba speciosa) on the way between the Faculty of Communication, Arts and Languages (FACALE) and the Faculty of Agricultural Sciences (FCA).



Mulungu *(Eritrina speciosa)*.

Mulungu (Eritrina speciosa).



Jardim dos espinhos – Bloco C de salas de aula da Unidade II.

A garden of thorns next to the Building C of classrooms at Unidade II.



Acácia Amarela *(Vachellia farnesiana)* – Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Acacia farnesiana (Vachellia farnesiana) – Faculty of Agricultural Science (FCA).



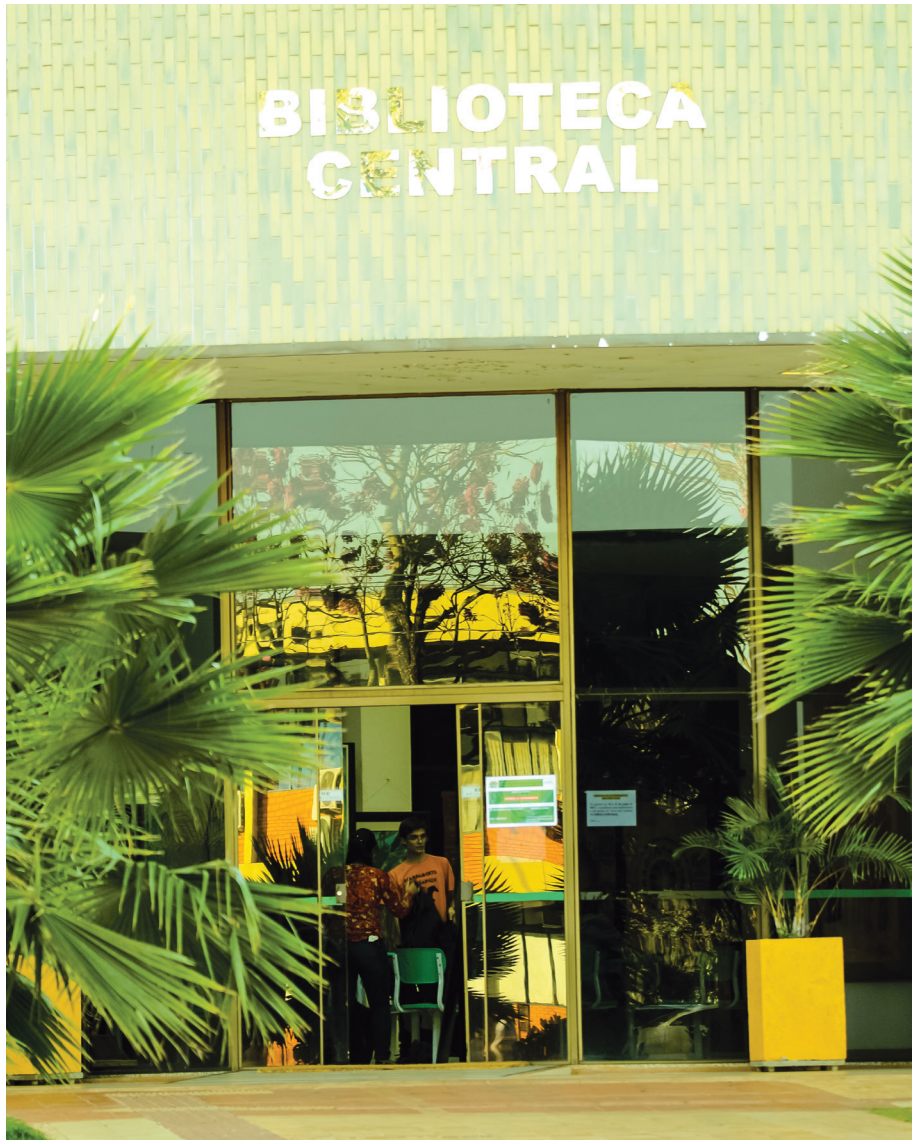
Paineira *(Ceiba speciosa)* ao lado da Faculdade de Comunicação, Artes e Letras (FACALE).

Silk floss tree (Ceiba speciosa) next to the Faculty of Communication, Arts and Languages (FACALE).



Moto segadora (Implemáquinas Ltda., 21/07/1984). Bloco de docentes – Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Moto mower (Implemáquinas Ltda., 07/21/1984). Professors offices building – Faculty of Agricultural Sciences (FCA).



Biblioteca Central – Unidade II.

Central Library – Unidade II.



Estacionamento – Bloco de Docentes da Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Parking lot in front of the staff room at the Faculty of Agricultural Sciences (FCA).



Azaleias *(Rhododendron simsii)* no Laboratório de Nutrição Animal – Faculdade de Ciências Agrárias (FCA).

Azaleas (Rhododendron simsii) at the Animal Nutrition Laboratory – Faculty of Agricultural Sciences (FCA).

Bibliografia
Bibliography

ALVES, R. **Gaiolas ou asas**: a arte do voo ou a busca da alegria de aprender. Porto: Edições Asa, 2004. 127p.

BARROS, M. **Meu quintal é maior do que o mundo**: antologia. Rio de Janeiro: Objetiva, 2015. 137p.

CORBO, M. et al. **Aves do campus da UNICAMP e arredores**. Vinhedo: Editora Avis Brasilis, 2013. 320p.

GIMENES, M. R. et al. **Aves da planície alagável do alto Rio Paraná**. Maringá: UEM, 2007. 281p.

GODOI, M.N. et al. Aves de rapina raras no estado de Mato Grosso do Sul, Brasil. **Atualidades ornitológicas On-line**, n. 170, p. 41-47, nov./dez. 2012. Disponível em: <http://www.ao.com.br/download/AO170_41.pdf>. Acesso em: 2 fev. 2018.

NUNES, A. P. et al. Checklist das aves do estado do Mato Grosso do Sul, Brasil. **Iheringia**, Série Zoologia, v. 107 (supl.), 2017. Disponível em: <http://www.scielo.br/pdf/isz/v107s0/1678-4766-isz-107-e2017154.pdf>. Acesso em: 2 fev. 2018.

NUNES, A. P. et al. Aves da Serra de Maracaju, Mato Grosso do Sul, Brasil. **Revista Brasileira de Ornitologia**, v. 21, n. 511, p. 75-100, mar. 2013. Disponível em: <http://www4.museu-goeldi.br/revistabrornito/revista/index.php/BJO/article/view/0650/pdf_565>. Acesso em: 2 fev. 2018.

OLIVEIRA, J. B.; BLAMIRES, D. Aves do campus do Instituto Federal de Educação em Iporá, Estado de Goiás. **Semina**: Ciências Biológicas e da Saúde, Londrina, v. 34, n. 1, p. 45-54, jan./jul. 2013. Disponível em: <http://www.uel.br/revistas/uel/index.php/seminabio/article/view/12131/13735>. Acesso em: 6 fev. 2018.

OLIVEIRA, M. S.; THOMAZ, T. K. **Aves Pantanal Sul**: guia fotográfico do Passo do Lontra. Campo Grande: Gráfica e Editora Alvorada, 2014a. 200p.

_____. **Pantanal, aves e cores**. Campo Grande: Gráfica e Editora Alvorada, 2014b. 322p.

PIACENTINI, V. Q. et al. Annotated checklist of the birds of Brazil by the Brazilian Ornithological Records Committee / Lista comentada das aves do Brasil pelo Comitê Brasileiro de Registros Ornitológicos. **Revista Brasileira de Ornitologia**, v. 23, n. 2, p. 91–298, jun. 2015. Disponível em: <http://www4.museu-goeldi.br/revistabrornito/revista/index.php/BJO/article/view/1263/pdf_905>. Acesso em: 6 fev. 2018.

PIVATTO, M. A. C. et al. Aves do Planalto da Bodoquena, estado do Mato Grosso Do Sul (Brasil). **Atualidades Ornitológicas On-line**, Ivaiporã, n. 129, jan./fev. 2006. Disponível em: <http://www.ao.com.br/download/bodoquen.pdf>. Acesso em: 6 fev. 2018.

QUINTANA, M. **Poesia completa**. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 2006. 1018p.

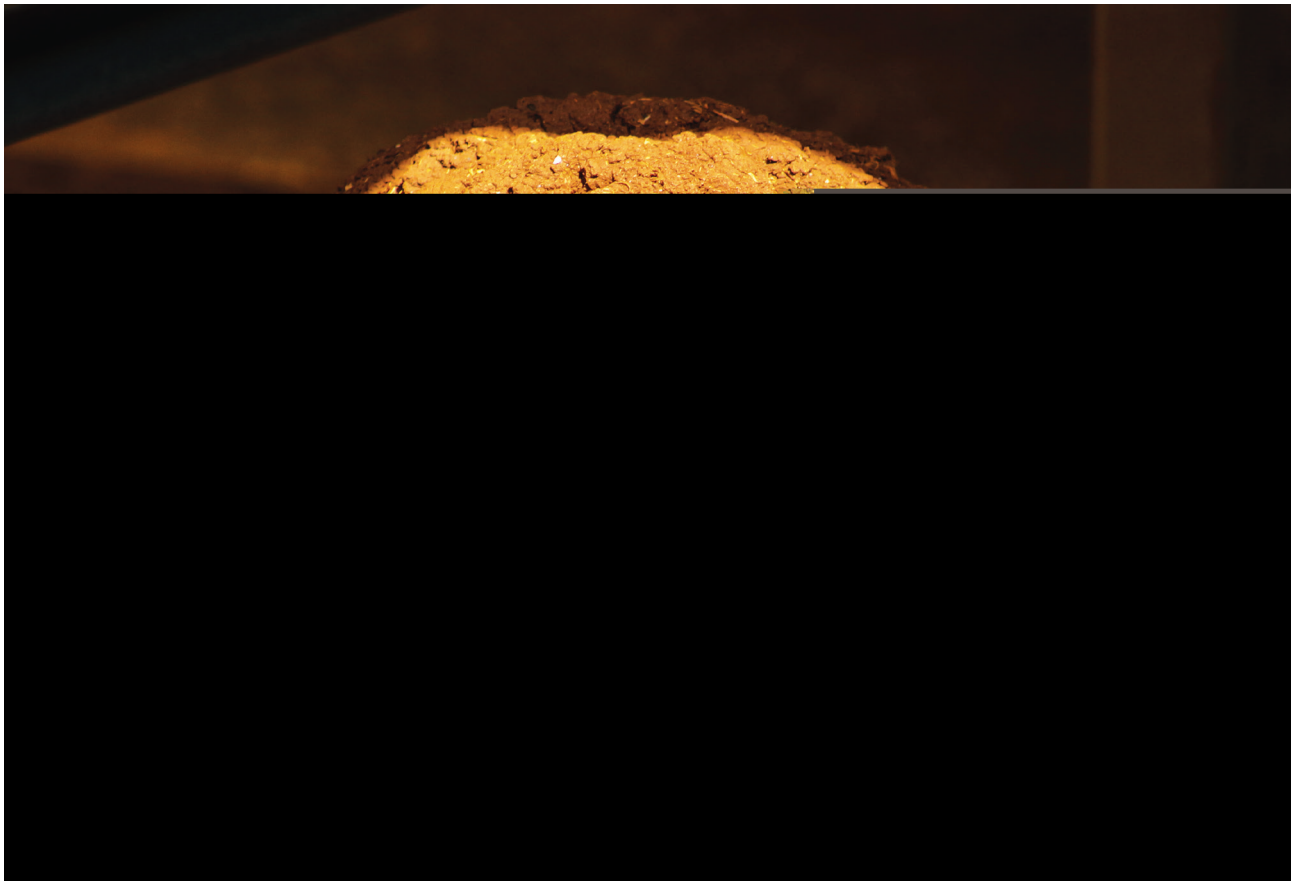
RIBENBOIM, L. C. da C. **Aves do Parque do Itatiaia**. Taubaté: Dica de Turismo Publicações, 2017. 68p.

SICK, H. **Ornitologia brasileira**. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1997. 912p.

SIMÕES, L. L. **Guia de aves da Mata Atlântica paulista**: Serra do Mar e Serra de Paranapiacaba. São Paulo: WWF Brasil, 2010. 132p.

STRAUBE, F. C.; PIVATTO, M. A. C. O Pantanal do Mato Grosso do Sul: destino para a observação de aves. **Atualidades Ornitológicas On-line**, Ivaiporã, n. 167, p. 33-49, maio/jun. 2012. Disponível em: <http://www.ao.com.br/>. Acesso em: 6 fev. 2018.

WIKIAVES. **WikiAves**: a enciclopédia das aves do Brasil. Disponível em: <http://www.wikiaves.com.br/>. Acesso em: 20 out. 2017.



Casa de joão-de-barro *(Furnarius rufus)* – Fazenda Experimental de Ciências Agrárias (FAECA).

A nest of rufous hornero (Furnarius rufus) – Experimental Farm of Agricultural Sciences (FAECA).

Índice de espécies[1]
Index of species[1]


Tangara sayaca

A

Alegrinho, *Serpophaga subcristata*, white-crested tyrannulet, 228
Andorinha-do-campo, *Progne tapera*, brown-chested martin, 99-100
Andorinha-doméstica-grande, *Progne chalybea*, gray-breasted martin, 101
Anu-branco, *Guira guira*, guira cuckoo, 67-68
Anu-preto, *Crotophaga ani*, smooth-billed ani, 69-71
Araçari-castanho, *Pteroglossus castanotis,* chestnut-eared aracari, 162-163
Arapaçu-do-cerrado, *Lepidocolaptes angustirostris*, narrow-billed woodcreeper, 73-74
Arapaçu-grande, *Dendrocolaptes platyrostris*, planalto woodcreeper, 75
Arara-canindé, *Ara ararauna*, blue-and-yellow macaw, 156
Arara-vermelha, *Ara chloropterus*, red-and-green macaw, 145
Ariramba-de-cauda-ruiva, *Galbula ruficauda*, rufous-tailed jacamar, 95-97
Avoante, *Zenaida auriculata*, eared dove, 61-62

B

Beija-flor-dourado, *Hylocharis chrysura*, gilded hummingbird, 211-212
Beija-flor-tesoura, *Eupetomena macroura*, swallow-tailed hummingbird, 213
Bem-te-vi, *Pitangus sulphuratus*, great kiskadee, 229-230
Bem-te-vi-rajado, *Myiodynastes maculatus*, streaked flycatcher, 231
Besourinho de bico vermelho, *Chlorostilbon lucidus*, glittering-bellied emerald, 214-215
Bichoita, *Schoeniophylax phryganophilus*, chotoy spinetail, 89-90
Bigodinho, *Sporophila lineola*, lined seedeater, 202

C

Cambacica, *Coereba flaveola*, bananaquit, 181-182
Canário-da-terra, *Sicalis flaveola*, saffron finch, 183-185

[1] Índice organizado pelos nomes populares dos pássaros.
Index organized according to popular birds names.

Carcará, *Caracara plancus*, southern caracará, 77-78
Catatau, *Campylorhynchus turdinus*, thrush-like wren, 217-218
Chimango, *Milvago chimango*, chimango caracará, 79-81
Choca-barrada, *Thamnophilus doliatus*, barred antshrike, 176-177
Chopim-do-brejo, *Pseudoleistes guirahuro*, yellow-rumped marshbird, 110-112
Chorão, *Sporophila leucoptera*, white-bellied seedeater, 203
Choró-boi, *Taraba major*, great antshrike, 175
Chupim, *Molothrus bonariensis,* shiny cowbird, 103-106
Chupim-azeviche, *Molothrus rufoaxillaris*, screaming cowbird, 107
Codorna-amarela, *Nothura maculosa*, spotted nothura, 209
Coleirinho, *Sporophila caerulescens*, double-collared seedeater, 186-187
Coleiro-do-brejo, *Sporophila collaris*, rusty-collared seedeater, 188-189
Corruíra, *Troglodytes musculus*, southern house wren, 219
Coruja-buraqueira, *Athene cunicularia*, burrowing owl, 171-173
Curicaca, *Theristicus caudatus*, buff-necked ibis, 205-206

E

Ema, *Rhea americana*, greater rhea, 165
Encontro, *Icterus pyrrhopterus*, variable oriole, 108-109

F

Ferreirinho-de-cara-parda, *Poecilotriccus latirostris*, rusty-fronted tody-flycatcher, 169
Ferreirinho-relógio, *Todirostrum cinereum*, common tody-flycatcher, 167-168
Fim-fim, *Euphonia chlorotica*, purple-throated euphonia, 85-87
Fogo-apagou, *Columbina squammata*, scaled dove, 59-60

G

Garça-vaqueira, *Bubulcus íbis*, cattle egret, 41-42
Gavião-carijó, *Rupornis magnirostris*, roadside hawk, 23-24
Gavião-do-banhado, *Circus buffoni*, long-winged harrier, 17-18
Gavião-peneira, *Elanus leucurus*, white-tailed kite, 19-20
Gavião-pernilongo, *Geranospiza caerulescens*, crane hawk, 21-22

Guaracava-de-barriga-amarela, *Elaenia flavogaster*, yellow-bellied elaenia, 232-233
Guaracava-de-bico-curto, *Elaenia parvirostris*, small-billed elaenia, 234



Eupsittula aurea

I

Irerê, *Dendrocygna viduata*, white-faced whistling-duck, 31-34
Irré, *Myiarchus swainsoni*, swainson's flycatcher, 253

J

João-de-barro, *Furnarius rufus*, rufous hornero, 91-93

M

Maria-cavaleira, *Myiarchus ferox*, short-crested flycatcher, 235-236
Maria-cavaleira-de-rabo-enferrujado, *Myiarchus tyrannulus*, brown-crested flycatcher, 237
Maria-faceira, *Syrigma sibilatrix*, whistling heron, 43-45
Marreca-cabocla, *Dendrocygna autumnalis*, black-bellied whistling-duck, 38-39
Martim-pescador-verde, *Chloroceryle amazona*, amazon kingfisher, 29
Mergulhão pequeno, *Tachybaptus dominicus*, least grebe, 143

N

Neinei, *Megarynchus pitanguá*, boat-billed flycatcher, 238
Noivinha-branca, *Xolmis velatus*, white-rumped monjita, 239-240

P

Papa-formiga-vermelho, *Formicivora rufa*, rusty-backed antwren, 178-179
Papagaio-verdadeiro, *Amazona aestiva*, turquoise-fronted parrot, 146-148
Pardal, *Passer domesticus*, house sparrow, 129-131
Pássaro-preto, *Gnorimopsar chopi*, chopi blackbird, 113-115
Pé-vermelho, *Amazonetta brasiliensis*, Brazilian teal, 35-37
Peitica, *Empidonomus varius*, variegated flycatcher, 251
Peitica-de-chapéu-preto, *Griseotyrannus aurantioatrocristatus*, crowned slaty flycatcher, 241-242

Periquitão-maracanã, *Psittacara leucophthalmus*, white-eyed parakeet, 149-150
Periquito-de-encontro-amarelo, *Brotogeris chiriri*, yellow-chevroned parakeet, 151-153
Periquito-rei, *Eupsittula aurea*, peach-fronted parakeet, 154-155
Pica-pau-anão-escamado, *Picumnus albosquamatus*, white-wedged piculet, 134-135
Pica-pau-branco, *Melanerpes candidus*, white woodpecker, 136
Pica-pau-do-campo, *Colaptes campestres*, campo flicker, 137-138
Pica-pau-verde-barrado, *Colaptes melanochloros*, green-barred woodpecker, 139-141
Pitiguari, *Cyclarhis gujanensis*, rufous-browed peppershrike, 259
Primavera, *Xolmis cinereus*, gray monjita, 243-244
Príncipe, *Pyrocephalus rubinus*, vermilion flycatcher, 245-247
Polícia-inglesa-do-sul, *Sturnella superciliaris*, white-browed meadowlark, 116-117
Pomba-asa-branca, *Patagioenas picazuro*, picazuro pigeon, 63

Q

Quero-quero, *Vanellus chilensis*, southern lapwing, 55-57
Quiriquiri, *Falco sparverius*, American kestrel, 82-83

R

Rolinha-picuí, *Columbina picui*, picui ground-dove, 64
Rolinha-roxa, *Columbina talpacoti*, ruddy ground-dove, 65

S

Sabiá-barranco, *Turdus leucomelas*, pale-breasted thrush, 222
Sabiá-do-campo, *Mimus saturninus*, chalk-browed mockingbird, 119
Sabiá-laranjeira, *Turdus rufiventris*, rufous-bellied thrush, 221
Sabiá-poca, *Turdus amaurochalinus*, creamy-bellied thrush, 223
Saí-andorinha, *Tersina viridis*, swallow tanager, 190
Saí-azul, *Dacnis cayana*, blue dacnis, 191
Saíra-amarela, *Tangara cayana*, burnished-buff tanager, 197-199
Sanhaço-do-coqueiro, *Tangara palmarum*, palm tanager, 194-195
Sanhaçu-cinzento, *Tangara sayaca*, sayaca tanager, 192-193



Volatinia jacarina

Seriema, *Cariama cristata*, red-legged seriema, 47-49
Sovi, *Ictinia plúmbea*, plumbeous kite, 25-27
Suindara, *Tyto furcata*, american barn owl, 255-257
Suiriri, *Tyrannus melancholicus*, tropical kingbird, 248
Suiriri-cavaleiro, *Machetornis rixosa*, cattle tyrant, 249
Suiriri-de-garganta-branca, *Tyrannus albogularis*, white-throated kingbird, 252

T

Tapicuru, *Phimosus infuscatus*, bare-faced ibis, 207
Tesoura-do-brejo, *Gubernetes yetapa*, streamer-tailed tyrant, 250
Tesourinha, *Tyrannus savana*, fork-tailed flycatcher, 225-227
Tico-tico-do-campo, *Ammodramus humeralis*, grassland sparrow, 125-127
Tipio, *Sicalis luteola*, grassland yellow-finch, 196
Tiziu, *Volatinia jacarina*, blue-black grassquit, 200-201
Tucanuçu, *Ramphastos toco*, toco toucan, 159-161
Tuim, *Forpus xanthopterygius*, blue-winged parrotlet, 157

U

Urubu-de-cabeça-preta, *Coragyps atratus*, black vulture, 51-52
Urubu-de-cabeça-vermelha, *Cathartes aura*, Turkey vulture, 53
Urutau, *Nyctibius griséus*, common potoo, 121-123



O autor

Professor associado da Faculdade de Ciências Agrárias da Universidade Federal da Grande Dourados (FCA/UFGD). Zootecnista formado pela Universidade Federal de Lavras (UFLA). Mestre e doutor em Zootecnia pela Universidade Federal de Viçosa (UFV). Coordenador do Projeto Aves no Campus – UFGD.

The author

Rafael Henrique de Tonissi e Buschinelli de Goes is an associate professor in the Faculty of Agricultural Science at Federal University of Grande Dourados (FCA/UFGD). He graduated in animal science from Federal University of Lavras (UFLA), and holds a master's degree and a doctorate in animal science from Federal University of Viçosa (UFV). Prof. Goes coordinates the project Birds on Campus at UFGD.



Eupsittula aurea

“Todos esses que aí estão,
Atravancando meu caminho,
Eles passarão...
Eu passarinho!”

Mário Quintana

“All those who are there
Blocking my way,
They’ll fly away...
I’ll fly high!”



Ara chloropterus

Diagramação, Impressão e Acabamento



Assis - SP
Fone: (18) 3322-5775
Fone/Fax: (18) 3324-3614
vendas@graficatriunfal.com.br
www.graficatriunfal.com.br